



EFC12

EFC16 EU01/02

Type	EFC12	EFC16 EU01	EFC16 EU02
Voltage Spænding Spannung Spänning Spänning Netspanning Tension	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Load Belastning Strom Belastning Strömforbrukning Belastbaar tot Charge	max. 1,2A	max. 1,5A	max. 1,5A
Internal fuse Intern sikring Eingebaute Sicherung Intern sikring Inbygd säkring Zekering (intern) Coupe-circuit interne	T 1,25 AH	T 1,6 AH	T 1,6 AH
Max. fuse Max-forsikring Max. Vorsicherung Maks. sikring Max. Huvudsäkring Max. zekering Coupure maximale	13A	13A	13A
Dimensions (H x B x D) Dimension (HxBxD) Abmessungen (HxBxT) Dimensjoner (HxBxD) Mått (H x B x D) Afmettingen (HxBxD) Dimensions (H x l x L)	66x66x61	85x85x50	85x85x50
Ambient temperature Omgivelsestemperatur Umgebungstemperatur Omgivelsestemperatur Omgivande temperatur Omgivingsstemperatur Temperatura ambiente	0 - 35° C	0 - 40° C	0 - 40° C
Classification of degrees of protection Kapslingsklasse Schutzart Tilteikningsklasse Kapslingsklass Bescherminingsklasse Categorie de capsulage	IP20	IP20	IP20



Scan code and go to addresses
at EXHAUSTO.com

**Installing EXHAUSTO fans****Functional description:**

The knob is a combined switch and speed setting. To switch off, turn the knob fully to the left. The regulator starts at maximum voltage.

Adjustment:

There is a built-in minimum trimmer, which has a factory setting of 130 V. When changing this setting, make sure that the knob is turned to its minimum value. Never adjust the minimum speed to below the lowest speed at which the motor can run safely. Please note that a cold motor needs a slightly higher voltage to start up.

Be careful not to touch electrically charged components when adjusting the minimum setting.

For fans with a rated power (P1) of up to 0.06 kW, set the minimum voltage to around 130V. For fans with a rated power in excess of 0.06 kW, set the minimum voltage to around 80V. The voltage can be measured between the L and Nieg terminals.

Connection:

2 or 3-conductor regulation can be used to connect the motor, as shown in the connection diagram.

**Tilslutning af EXHAUSTO ventilatorer****Funktionsbeskrivelse:**

Drejeknappen er en kombineret afbryder og hastighedsindstilling. Der afbrydes ved at dreje knappen helt til venstre. Regulatoren starter med maksimum spænding.

Justering:

Der er indbygget minimumstrimmer, der fra fabrikken er indstillet til 130V. Endring af indstilling foretages med drejeknappen indstillet på minimum. Juster aldrig minimumshastigheden lavere end at motoren kører sikkert på laveste hastighed. Vær opmærksom på, at en kold motor har behov for lidt højere spænding for at komme i gang.

Pas på elførende dele når minimum justeres.

For ventilatorer med mærkeeffekt (P1) på indtil 0,06kW, indstilles minimumspænding til ca. 130V. For ventilatorer med mærkeeffekt større end 0,06kW, indstilles minimumspænding til ca. 80V. Spændingen kan måles mellem klemmerne L og Nieg.

Tilslutning:

Motoren kan tilsluttes som 2-leder eller 3-leder regulering som vist på tilslutningsdiagrammet.

**Anschluss von EXHAUSTO-Ventilatoren****Funktionsbeschreibung:**

Drehzahlregler ist ein kombinierter Schalter und Knopf ganz nach links gedreht wird. Der Regler beginnt bei Maximalspannung.

Einstellen:

Es ist ein Minimumtrimmer eingebaut, der ab Werk auf 130V eingestellt ist. Eine Veränderung der Einstellung vornehmen, wenn der Drehknopf auf Minimum eingestellt ist.

Die Mindestdrehzahl niemals so niedrig einstellen, dass der Motor bei der niedrigsten Drehzahl nicht korrekt läuft. Darauf achten, dass ein kalter Motor beim Anfahren eine etwas höhere Spannung benötigt.

Beim Einstellen des Mindestwerts auf stromführende Bauteile achten.

Bei Ventilatoren mit einer Nennleistung (P1) von bis zu 0,06kW ist die Mindestspannung auf etwa 130V einzustellen. Bei Ventilatoren mit einer Nennleistung (P1) über 0,06kW ist die Mindestspannung auf etwa 80V einzustellen.

Die Spannung kann zwischen den Klemmen L und Nieg gemessen werden.

Anschluss: Der Motor lässt sich als 2-Leiter- oder 3-Leiterregelung anschließen, wie im Anschlussdiagramm gezeigt. Bitte beachten Sie das Anschlussdiagramm des Motors.

**Tilkobling av EXHAUSTO vifter****Funktionsbeskrivelse:**

Skruknappen er en kombineret bryter og hastighedsindstilling. Regulatoren starter med maksimum spænding.

Justering:

Det er indbygget minimumstrimmer, som fra fabrikken er indstillet på 130V. Endring af indstilling foretages med skruknappen indstillet på minimum. Juster aldrig minimumshastigheden lavere end at motoren kører sikkert på laveste hastighed. Vær opmærksom på, at en kold motor har brug for lidt højere spænding for at komme i gang.

Pass på strømførende dele når minimum justeres.

For vifter med mærkeeffekt (P1) på opptil 0,06kW indstilles minimumspændingen på ca. 130V.

For vifter med mærkeeffekt større enn 0,06kW indstilles minimumspændingen på ca. 80V. Spændingen kan måles mellom klemmene L og Nieg.

Tilkobling:

Motoren kan tilkobles som 2-leder- eller 3-leder-regulering som vist på tilkoblingsdiagrammet.

**Anslutning av EXHAUSTO-fläktar****Funktionsbeskrivning:**

Vredet är en kombinerad brytare och varvinställning. Brytning sker när vredet vrids helt åt vänster. Regulatorn startar med maximal spänning.

Justering:

Den inbyggda minitrimeren är fabriksinställd på 130 V. Ändring av inställningen sker när vredet är i minimiläge. Justera aldrig minivridvålet lägre än att motorn går stabil på lägsta hastighet. Tänk på, att en kall motor kräver lite högre spänning för att starta.

Se upp med spänningsförändringarna delar vid inställning av lägsta spänning.

For fläktar med märkeffekt (P1) på upp till 0,06 kW ställs lägsta spänningen in på cirka 130 V. För fläktar med märkeffekt (P1) över 0,06 kW ställs lägsta spänningen in på cirka 80 V.

Spänningen kan mätas mellan anslutningsschemat 1 och 2.

Anslutning:

Motorn kan anslutas för styrning med 2 eller 3 ledare, se anslutningsdiagrammet.

**Aansluiting van EXHAUSTO ventilatoren****Funcctiebeschrijving:**

De draaiknop is een gecombineerde aan/uit knop en snelheidsregelaar. Uitschakelen gebeurt door de knop geheel naar links te draaien. De regelaar start met maximale spanning.

Afstellen:

De ingebouwde minimumtrimmer is in de fabriek afgesteld op 130V. Stel de draaiknop in de minimumstand bij veranderen van de afstelling.

Stel de minimumsnelheid nooit in op een lagere waarde dan waarbij de motor ongehinderd kan functioneren. Let er op dat een koude motor een hogere spanning nodig heeft om op gang te kunnen komen.

Wees voorzichtig met stroomgeleidende delen tijdens het aanpassen van de minimumspanning.

Ventilatoren met een nominaal vermogen (P1) tot 0,06kW moeten op een minimumspanning tot ca. 130V worden ingesteld.

Ventilatoren met een nominaal vermogen groter dan 0,06kW moeten op een minimumspanning tot ca. 80V worden ingesteld. De spanning wordt gemeten tussen de klemmen L en Nieg.

Aansluiten:

De motor kan als 2- of 3-polige regelaar worden aangesloten, zoals te zien is in het aansluitschema.

**Raccordement des ventilateurs****Description des fonctions :**

Le bouton rotatif permet d'assurer les fonctions de coupure (interrupteur) et de réglage de la vitesse. La coupure se fait en tournant le bouton entièrement vers la gauche. Le régulateur démarre à tension maximale.

Réglages :

Le condensateur d'appoint minimum intégré est réglé en usine sur 130 V. Les modifications de réglage se font bouton rotatif en valeur inférieure

à celle nécessaire pour que le moteur tourne en toute sécurité à sa vitesse minimale. Ne pas oublier qu'un moteur froid nécessite une tension légèrement plus élevée pour pouvoir démarrer.

Faire attention aux éléments conducteurs de l'électricité au moment du réglage du minimum.

Pour les ventilateurs de puissance nominale (P1) jusqu'à 0,06 kW, régler la tension minimale sur 130 V environ. Pour les ventilateurs de puissance nominale supérieure à 0,06 kW, régler la tension minimale sur 80 V environ. La tension peut être mesurée entre les bornes L et Nieg.

Connexions :

Le moteur peut être raccordé en réglage 2 conducteurs ou 3 conducteurs comme indiqué sur le diagramme de connexions.

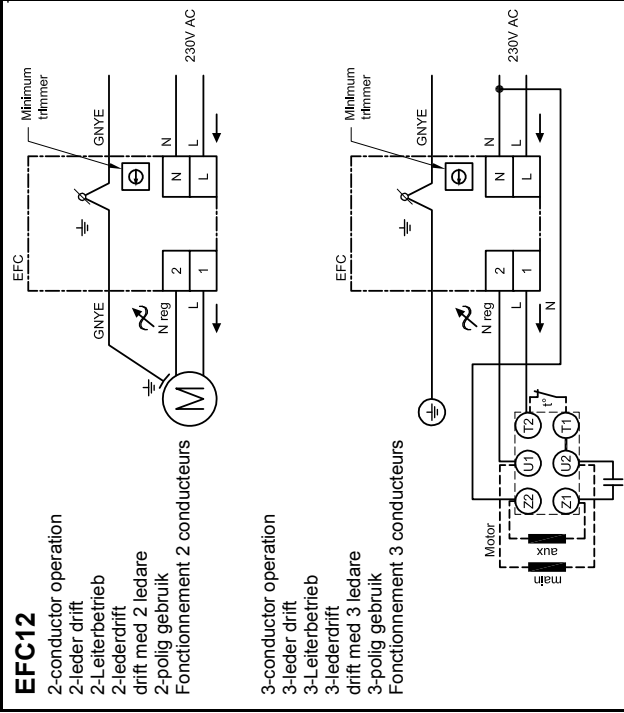
EFC12

2-conductor operation
2-leder drift
2-Lederbetrieb
2-lederdrift

drift med 2 ledare
2-polig gebruk
Fonctionnement 2 conducteurs

3-conductor operation
3-leder drift
3-Lederbetrieb
3-lederdrift

drift med 3 ledare
3-polig gebruk
Fonctionnement 3 conducteurs

**EFC16**

2-conductor operation
2-leder drift
2-Lederbetrieb
2-lederdrift

drift med 2 ledare
2-polig gebruk
Fonctionnement 2 conducteurs

3-conductor operation
3-leder drift
3-Lederbetrieb
3-lederdrift

drift med 3 ledare
3-polig gebruk
Fonctionnement 3 conducteurs

